



Steinfels 377

MOTOR-KARROSSERIEREINIGER NÉTTOYANT MOTEURS ET CARROSSERIE DETERGENTE MOTORE E CARROZZERIA

EIGENSCHAFTEN	PROPRIÉTÉS	PROPRIETÀ
Leicht alkalischer, gut spaltbarer Mehrzweckreiniger. Parfümfrei.	Nettoyant universel, légèrement alcalin, bonne dissociation. Sans parfume.	Prodotto multiuso per la pulizia, ben scindibile. Senza profumo.
ANWENDUNG	APPLICATION	APPLICAZIONE
Zur Anwendung mittels Sprüh-, Hochdruck- oder Dampfstrahlgerät. Geeignet für die Reinigung von Motoren, Chassis, Karosserien, Garagenböden etc. Anschliessend an die Reinigung sollte mit Wasser gut nachgespült werden. Steinfels 377 trennt schon im Oelabscheider einen grossen Teil der von ihm emulgierten Kohlenwasserstoffe wieder ab.	Pour l'application avec pulvérisateurs, machines à pression ou à vapeur. Ce produit s'utilise pour le nettoyage des moteurs, châssis, carrosseries, sols de garage, etc. Après le nettoyage, bien rincer à l'eau. Steinfels 377 sépare déjà une grande partie des hydrogènes carburés emulsionés dans le décanteur d'huile.	Per l'applicazione con erogatori a spruzzo o apparecchi ad alta pressione o a getto di vapore. Indicato per la pulizia di motori, telai, carrozzerie, pavimenti di officine etc. Una volta terminata la pulizia, le superfici trattate dovrebbero essere risciacquate a fondo con acqua. Steinfels 377 rilascia gran parte degli idrocarburi da esso emulsionati già nel separatore d'olio.
DOSIERUNG	DOSAGE	DOSAGGIO
Mit dem Sprühgerät beträgt die Einsatzkonzentration je nach Verschmutzung 1 : 5 – 1 : 10. beim Einsatz mit Hochdruckgeräten oder maschineller Karosseriereinigung ist 1 : 20 – 1 : 100. Für die Bodenreinigung beträgt die Konzentration 5 – 10 %.	Avec un pulvérisateur, la concentration d'application est de 1 : 5 – 1 : 10 selon saillances. Application à la machine ou à haute pression, pour le nettoyage des carrosseries, la concentration est de 1 : 20 – 1 : 100. Pour le nettoyage manuel des sols, la concentration est de 5 – 10 %.	Utilizzando l'erogatore a spruzzo, la concentrazione d'impiego è di 1 : 5 – 1 : 10 a seconda del grado di sporcizia. Il dosaggio con l'impiego di apparecchi ad alta pressione e sistemi automatizzati per la pulizia di carrozzerie è pari a 1: 20 – 1 : 100. Per la pulizia di pavimenti la concentrazione è del 5 – 10 %.
ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE NO D'ART.	GEBINDE COLIS CONFEZIONE	EAN
413773	22kg (20 l) Bidon / Bidone	7615600137730
413774	210 kg (190.9 l) Fass/Fût/fusto	7615600137747

ZUSAMMENSETZUNG	COMPOSITION	KOMPOSIZIONE
5% – 15%: nichtionische Tenside, <5%: anionische Tenside, Phosphonate.	5% – 15%: tensio-actifs non-ioniques, < 5%: tensio-actifs anioniques, phospho- nates .	5% – 15%: tensioattivi non ionici, < 5%: tensioattivi anionici, phosphonati.
PIKTOGRAMME	PICTOGRAMMES	PITTOGRAMMI
 Gefahr	 Danger	 Pericolo
GEFAHRENHINWEISE	MENTIONS DE DANGER	INDICAZIONI DI PERICOLO
Nur für gewerbliche Anwender. Enthält: Deceth-5, Alkyl ether carbolic acid. Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenschäden.	Exclusivement pour utilisateurs professionnels. Contient: Deceth-5, Alkyl ether carbolic acid. Provoque une irritation cutanée. Provoque des lésions oculaires graves.	Esclusivamente per gli utenti professionali. Contiene: Deceth-5, Alkyl ether carbolic acid. Provoca irritazione cutanea. Provoca gravi lesioni oculari.
SICHERHEITSHINWEISE	CONSEILS DE PRUDENCE	CONSIGLI DI PRUDENZA
Schutzhandschuhe, Augenschutz und Gesichtsschutz tragen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt einer anerkannten Sonderabfallsorgung zuführen.	Porter des gants de protection, un équipement de protection des yeux et un équipement de protection du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin. Eliminer le contenu dans une installation délimination des déchets spéciaux agréée.	Indossare guanti protettivi, proteggere gli occhi e il viso. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico. Smaltire il contenuto in un impianto d'eliminazione di rifiuti speciali autorizzato.
UFI: OG7G-8JGQ-HHGU-Q9PY		
PRODUKT-DATEN	DONNÉES SUR LE PRODUIT	DATI DEL PRODOTTO
Dichte: 1.100 g/ml pH: 10.3 (conz.) Farbe: farblos	Densité: 1.100 g/ml pH: 10.3 (conz.) Couleur: incolore	Densità: 1.100 g/ml pH: 10.3 (conz.) Colore: incolore